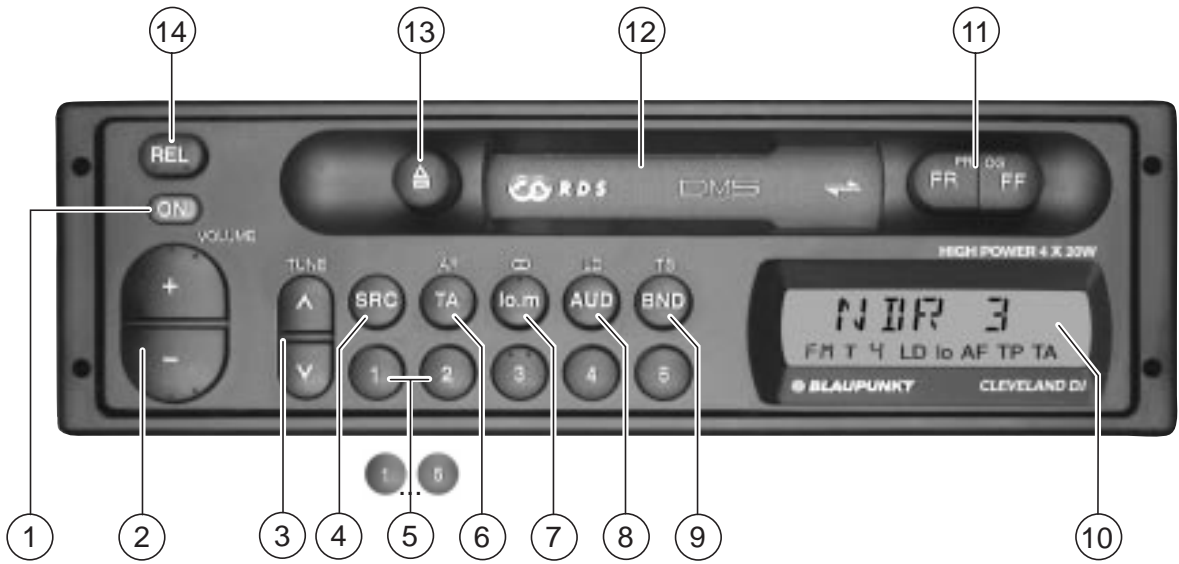


Radio / Cassette

# Cleveland DJ A (Proton) Cleveland DJ I (Proton)

Bedienungsanleitung





# Inhaltsverzeichnis

<b>Kurzanleitung</b> .....	<b>4</b>	<b>Verkehrsfunkempfang mit RDS-EON</b> .....	<b>11</b>
<b>VORWORT</b> .....	<b>7</b>	Vorrang für Verkehrsfunk	
Verkehrssicherheit .....	7	ein-/ausschalten .....	11
<b>Release Panel</b> .....	<b>7</b>	Hinweiston .....	11
Release Panel entnehmen .....	7	Hinweiston abschalten .....	11
Release Panel einsetzen .....	7	Automatischer Suchlaufstart (Cassetten- und Changerbetrieb) .....	11
<b>Betriebsart wählen</b> .....	<b>8</b>	Lautstärke für Verkehrsfunkdurchsage und Hinweiston einstellen ...	12
<b>Radiobetrieb mit RDS</b> .....	<b>8</b>	<b>Cassettenbetrieb</b> .....	<b>12</b>
AF - Alternativ-Frequenz .....	8	Cassette einschieben .....	12
Wellenbereiche wählen (nur Cleveland DJ A) .....	8	Cassettenausschub .....	12
Senderabstimmung .....	9	Schneller Bandlauf .....	12
Sendersuchlauf $\wedge/\vee$ .....	9	Spur-Umschaltung (Autoreverse) .....	12
Manuell abstimmen .....	9	Pflegehinweise .....	13
Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs verändern .....	9	<b>Changerbetrieb</b> .....	<b>13</b>
Speicherebene wechseln .....	9	Changerbetrieb einschalten .....	13
Sender speichern .....	9	CD und Titel wählen .....	13
Stärkste Sender automatisch speichern mit Travelstore .....	10	<b>Anhang</b> .....	<b>14</b>
Gespeicherte Sender abrufen .....	10	Technische Daten .....	14
Stereo - Mono umschalten .....	10	Blaupunkt Telefon-Hotline .....	15
Loudness .....	10		

# Kurzanleitung

## ① Ein-/Ausschalten mit ON



**ON** länger als 1 Sek. drücken.

Das Gerät spielt in der zuletzt eingestellten Lautstärke.

### Aus-/Einschalten über Zündung:

Wenn das Gerät entsprechend angeschlossen ist, kann es über die Zündung des Fahrzeugs aus- und wieder eingeschaltet werden.

### Zusatzfunktion ON

Sie stellen die Lautstärke schnell stumm, wenn Sie **ON** kurz drücken. Das Display zeigt "MUTE" (stumm). Die Lautstärke wird auf "0" gesetzt. Diese Funktion wird wieder aufgehoben, wenn Sie **ON** oder **+** drücken.

## ② + / - (VOLUME)

Lautstärke verändern.

Nach dem Einschalten spielt das Gerät in der zuletzt eingestellten Lautstärke.



## ③ ▲/▼ Tune



### Sendersuchlauf

- ▲ aufwärts
  - ▼ abwärts
- wenn "m" nicht im Display leuchtet

### Manuell abstimmen

- ▲/▼ stufenweise auf-/abwärts, wenn "m" im Display leuchtet. "m" steht für manuell und lässt sich mit **lo.m** ein-/ausschalten. Taste (evtl. öfter) drücken.

## ④ SRC

(Source = Quelle)

Sie können zwischen den Betriebsarten Rundfunk, Cassette und Changer umschalten, wenn eine Cassette/CD eingeschoben ist.

## ⑤ 1, 2, 3, 4, 5 - Stationstasten

Auf jeder der Speicher-Ebenen FMI, II, T können 5 Sender gespeichert werden.

Beim Cleveland DJ A können auch je 5 Mittel- und Langwellen-Sender gespeichert werden.

**Sender speichern** – Eine Stationstaste im Radiobetrieb so lange drücken, bis Beep ertönt.

**Sender abrufen** – Speicherebene auswählen und entsprechende Stationstaste kurz drücken.

## ⑥ TA/AF

**TA** – Traffic Announcement (Vorrang für Verkehrsmeldung)

Wenn "TA" im Display angezeigt wird, werden nur Verkehrsfunksender wiedergegeben.

Vorrang ein/aus: **TA/AF** kurz drücken.

**AF** – Alternativ Frequenz

bei RDS-Betrieb:

Wenn "AF" im Display erscheint, sucht das Radio mit RDS automatisch eine besser zu empfangende Frequenz des gleichen Programms.

AF ein/aus: **TA/AF** ca. 1 Sek. drücken.

### Zusatzfunktion

Lautstärke für Verkehrsmeldungen einstellen:

Bei Rundfunk- oder Cassettenbetrieb mit **+ / -** die gewünschte Lautstärke für Verkehrsmeldungen einstellen.

**TA/AF** ca. 3 Sek. drücken, bis "TA VOL" im Display erscheint.

### 7 lo.m

**lo** - Suchlaufempfindlichkeit wählen

**m** - manuelle Senderabstimmung

"lo" im Display -

Suchlauf normalempfindlich

"lo" aus -

Suchlauf hochempfindlich

"m" im Display -

manuelle Senderabstimmung mit **▲/▼**.

Umschalten: **lo.m** (evtl. öfter) drücken.

### 8 AUD/LD

**AUD** – Audio

Zum Einstellen von Treble (Höhen), Bässen, Balance und Fader.

Zeigt das Display "TREB" oder "BASS" an, kann mit der Wippe die Bass- und Höheneinstellung verändert werden.

Zeigt das Display "BAL" oder "FAD" an, kann Balance (links/rechts) und

Fader (vorn/hinten) verändert werden.

**AUD/LD** entsprechend oft drücken und mit der Wippe die Einstellung durchführen.



Die letzte Einstellung wird automatisch gespeichert.

AUD ausschalten: Taste noch einmal drücken.

Erfolgt innerhalb 8 Sek. keine Veränderung, schaltet das Display auf den vorherigen Zustand zurück.

**LD** – Loudness

hörgerechte Anhebung der Bässe bei geringer Lautstärke.

**Loudness ein/aus:**

**AUD/LD** ca. 1 Sek. drücken.

Wenn Loudness eingeschaltet ist, leuchtet im Display "LD".

### 9 BND/TS

**BND** - Umschalter für die UKW-Speicherebenen I, II, T. Beim Cleveland DJ A kann mit **BND** auch auf Mittel- und Langwelle umgeschaltet werden.

**Umschalten:**

Taste entsprechend oft drücken.

Das Display zeigt den gewählten Zustand an.

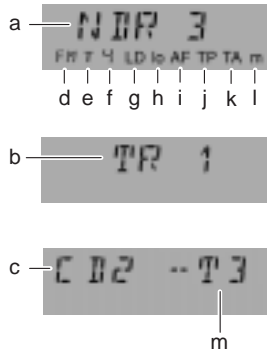
**TS** - Travelstore

Die fünf empfangsstärksten UKW-Sender mit Travelstore speichern und abrufen.

**Speichern:** Taste ca. 1 Sek. drücken, bis Beep ertönt bzw. bis im Display "T–STORE" erscheint.

**Abrufen:** Speicherebene "T" wählen und entsprechende Stationstaste (1 bis 5) kurz drücken.

## 10 Display



- a) NDR 3 - Sendername
- b) TR 1 - Track (Spur) 1 der  
Cassette
- c) CD 9 - CD-Nummer im Changerbe-  
trieb
- d) FM - Wellenbereich
- e) I, II, T - Speicherebene I, II oder  
Travelstore
- f) 4 - Stationstaste (1 - 5)
- g) LD - Loudness eingeschaltet
- h) lo - Suchlaufempfindlichkeit
- i) AF - Alternativ-Frequenz bei RDS
- j) TP - Verkehrsfunksender (wird  
empfangen)
- k) TA - Vorrang für Verkehrsfunsen-  
der
- l) m - manuelle Senderabstimmung
- m) T3 - CD-Titel

## 11 Spur-Umschaltung / Schneller Bandlauf

### Spur-Umschaltung

FF und FR gleichzeitig drücken  
"TR 1" oder "TR 2" im Display



### Schneller Bandlauf

FR : Schneller Rücklauf; Stopp mit FF  
FF : Schneller Vorlauf; Stopp mit FR

## 12 Cassettenschacht

Cassette einschieben (Seite A oder 1  
nach oben; Öffnung rechts).

## 13 Cassettenaus Schub

⇨ drücken

## 14 REL

**Release Panel** - abnehmbares Be-  
dienteil

Zur Diebstahlsicherung soll das  
Release-Panel beim Verlassen des  
Fahrzeugs mitgenommen werden.

**Release Panel entnehmen:**

REL drücken.

**Release Panel einsetzen:**

Panel mit Cassettenschacht zuerst  
rechts einsetzen und dann auf die lin-  
ke Seite drücken, bis Panel hörbar ein-  
rastet.



# VORWORT

Wir danken und gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen Fahrzeugs.

Dieses Handbuch enthält die notwendigen Informationen zum Bedienen des Autoradios in Ihrem neuen Proton sowie wichtige Hinweise, die Sie bitte unbedingt beachten sollten.

Bevor Sie Ihr Autoradio in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte sorgfältig die Hinweise.

Bewahren Sie das Handbuch für den späteren Gebrauch gut auf.

## Verkehrssicherheit

Die Verkehrssicherheit ist oberstes Gebot. Benutzen Sie daher Ihre Autoradioanlage immer so, daß Sie stets der aktuellen Verkehrssituation gewachsen sind.

Bedenken Sie, daß Sie bei einer Geschwindigkeit von 50 km/h in einer Sekunde fast 14 m fahren.

In kritischen Situationen raten wir von einer Bedienung ab.

Die Warnsignale z.B. von Polizei und Feuerwehr müssen im Fahrzeug rechtzeitig und sicher wahrgenommen werden können.

Hören Sie deshalb während der Fahrt Ihr Programm nur in angemessener Lautstärke.

## Release Panel

Dieses Gerät besitzt ein Release Panel (abnehmbares Bedienteil).

Sie können das Bedienteil auf Tastendruck vom Gerät lösen.

Wir empfehlen Ihnen, beim Verlassen des Fahrzeugs das Release Panel als Diebstahlsicherung mitzunehmen.

Bei Bedarf kann das Release Panel wieder leicht eingesetzt werden. Das Gerät ist sofort in dem zuletzt gewählten Zustand betriebsbereit.

## Release Panel entnehmen

- Taste **REL** drücken.

Das Gerät wird automatisch ausgeschaltet und das Release Panel gelangt in die Entnahmeposition.

## Release Panel einsetzen

- Panel zuerst rechts einsetzen, dann
- linke Seite drücken, bis das Panel hörbar einrastet.

Das Gerät ist wieder in dem zuletzt gewählten Zustand betriebsbereit.

## Betriebsart wählen

Sie können mit SRC (**S**ource = Quelle) zwischen den Betriebsarten Rundfunk, Cassette und CD-Changer wählen.

Bei Einschub einer Cassette wird automatisch auf Cassettenbetrieb umgeschaltet.

Cassetten-/Changerbetrieb kann nur angewählt werden, wenn eine Cassette/CD eingelegt ist.

Betriebsart umschalten:

- **SRC** drücken.

## Radiobetrieb mit RDS (Radio Data System)

Mit dem **R**adio **D**ata **S**ystem haben Sie auf UKW mehr Komfort beim Radiohören.

Immer mehr Rundfunkanstalten strahlen zusätzlich zum Programm RDS-Informationen aus.

Sobald Sendeprogramme identifiziert werden können, erscheint auch das Senderkurzzeichen ggf. mit Regionalkennung im Display, z. B. NDR1 NDS (Niedersachsen). Die Stationstasten werden mit RDS zu Programmtasten. Sie wissen jetzt genau, welches Programm Sie empfangen, und Sie können somit auch das gewünschte Programm gezielt wählen.

RDS bietet Ihnen weitere Vorteile:

### AF - Alternativ-Frequenz

Die Funktion AF (**A**lternativ-**F**requenz) sorgt dafür, daß die am besten zu empfangende Frequenz des gewählten Programms automatisch eingestellt wird.

Diese Funktion ist eingeschaltet, wenn im Display "AF" leuchtet.

AF ein-/ausschalten:

- **AF** ca. 1 Sek. drücken.

Die Rundfunkwiedergabe kann während des Suchvorgangs nach dem am besten zu empfangenden Programm kurz stummgeschaltet sein.

Wenn beim Einschalten des Gerätes oder beim Aufrufen einer gespeicherten Frequenz "SEARCH" im Display erscheint, sucht das Gerät automatisch nach einer Alternativfrequenz.

"SEARCH" erlischt, wenn eine Alternativfrequenz gefunden ist oder nach einem Durchlauf des Frequenzbandes.

Ist dieses Programm nicht mehr zufriedenstellend zu empfangen, so

- wählen Sie ein anderes Programm.

### Wellenbereiche wählen

(nur Cleveland DJ A)

Sie können zwischen den Wellenbereichen

UKW (FM) 87,5 - 108 MHz,

M 531 - 1602 kHz und

L 153 - 279 kHz wählen.

- Drücken Sie **BND** so oft, bis im Display der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird.



## Senderabstimmung

### Sendersuchlauf $\wedge/\vee$

- $\wedge/\vee$  drücken. Das Autoradio sucht automatisch den nächsten Sender, wenn "m" nicht im Display leuchtet.

Wird  $\wedge/\vee$  oben oder unten gedrückt gehalten, läuft der Suchlauf schnell vorwärts oder rückwärts weiter.



### Sendersuchlauf

- $\wedge/\vee$  aufwärts/abwärts wenn "m" nicht im Display leuchtet

### Manuell abstimmen

- $\wedge/\vee$  stufenweise auf-/abwärts, wenn "m" im Display leuchtet.

### Manuell abstimmen

Sie können eine manuelle Abstimmung vornehmen, wenn "m" im Display leuchtet.

"m" steht für manuell und lässt sich mit **lo.m** ein-/ausschalten, dazu

- **lo.m** (evtl. öfter) drücken.

Manuelle Abstimmung durchführen:

- $\wedge/\vee$  drücken, die Frequenz ändert sich stufenweise abwärts / aufwärts. Wird  $\wedge/\vee$  gedrückt gehalten, erfolgt der Frequenzdurchlauf schnell.

## Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs verändern

Sie können die Empfindlichkeit des automatischen Sendersuchlaufs verändern.

Suchlaufempfindlichkeit umschalten:

- **lo.m** kurz drücken.

Wird "lo" angezeigt, werden nur gut zu empfangende Sender gesucht.

Wird "lo" ausgeschaltet, werden auch weniger gut zu empfangende Sender gesucht.

Wird "m" angezeigt, ist auf manuelle Senderabstimmung geschaltet.

Lesen Sie bei Bedarf die Informationen unter "Manuell abstimmen".

## Speicherebene wechseln

Sie können die Speicherebenen I, II und T zum Speichern und zum Abrufen der gespeicherten Sender wechseln.

Im Display wird die gewählte Speicherebene angezeigt.

- Drücken Sie **BND** so oft, bis im Display die gewünschte Speicherebene angezeigt wird.

Beim Cleveland DJ A kann mit **BND** auch auf Mittel- und Langwelle umgeschaltet werden.

## Sender speichern

Sie können im UKW-Bereich je Speicherebene (I, II, T) fünf Sender mit den Stationstasten **1, 2, 3, 4, 5** speichern.

Im M-/L-Bereich (nur Cleveland DJ A) können Sie ebenfalls je fünf Sender speichern.

- Wählen Sie die Speicherebene.
- Stellen Sie einen Sender mit der Wippe ein (automatisch oder manuell).
- Gewünschte Stationstaste so lange drücken, bis Beep ertönt.

Jetzt ist der Sender gespeichert.

Das Display zeigt an, welche Taste gedrückt ist.

### Hinweis:

Stellen Sie einen bereits gespeicherten Sender ein, so blinkt kurz der entsprechende Speicherplatz und die Speicherebene.

### Stärkste Sender automatisch speichern mit Travelstore

Sie können die fünf stärksten UKW-Sender sortiert nach Feldstärke aus Ihrem jeweiligen Empfangsgebiet automatisch speichern. Diese Funktion ist besonders auf Reisen nützlich.

- **BND/TS** für 1 Sek. drücken.

Das Display zeigt "T-STORE".

Die fünf stärksten UKW-Sender werden automatisch in der Speicherebene "T" (Travelstore) gespeichert. Ist der Vorgang beendet, wird der stärkste Sender auf Stationstaste 1 empfangen.

Bei Bedarf können auf der Travelstore-Ebene Sender auch manuell gespeichert werden (siehe "Sender speichern").

### Gespeicherte Sender abrufen

Bei Bedarf können Sie gespeicherte Sender auf Tastendruck wieder abrufen.


- Speicherebene wählen mit **BND/TS**.
- Entsprechende Stationstaste kurz drücken.

### Stereo - Mono umschalten

Wenn Sie das Gerät einschalten, erfolgt automatisch Stereowiedergabe.

Bei schlechtem Empfang schaltet das Gerät gleitend auf Monowiedergabe.

Sie können auch manuell auf Mono/Stereo schalten:

- **lo.m** /  ca. 1 Sek. drücken.

Der gewählte Zustand wird kurz im Display angezeigt.

### Loudness

Anpassung der leisen tiefen Töne an das menschliche Gehör.

Loudness ein-/ausschalten:

- **AUD** ca. 1 Sek. drücken.

Wenn Loudness eingeschaltet ist, leuchtet im Display "LD".

# Verkehrsfunkempfang mit RDS-EON

Unter EON versteht man den Austausch von Senderinformationen innerhalb einer Senderkette.

Viele UKW-Programme senden regelmäßig für ihren Sendebereich aktuelle Verkehrsmeldungen.

Programme mit Verkehrsmeldungen strahlen zur Erkennung ein Signal aus, das Ihr Autoradio auswertet. Wird ein solches Signal erkannt, erscheint im Display "TP" (Traffic Program - Verkehrsfunkprogramm). Daneben gibt es Senderprogramme, die selbst keine Verkehrsnachrichten senden, aber mit RDS-EON die Möglichkeit bieten, die Verkehrsdurchsagen eines Verkehrsfunkprogrammes der selben Senderkette zu empfangen.

Soll bei Empfang eines solchen Senders (z.B. NDR 3) der Vorrang für Verkehrsmeldungen aktiviert sein, muß im Display "TA" leuchten.

Im Fall einer Verkehrsmeldung wird automatisch auf das Verkehrsfunkprogramm (hier NDR 2) umgeschaltet. Es folgt die Verkehrsdurchsage, anschließend wird wieder auf das zuvor gehörte Programm (NDR 3) zurückgeschaltet.

## Vorrang für Verkehrsfunk ein-/ausschalten

Im Display leuchtet "TA", wenn der Vorrang für Verkehrsfunkprogramme eingeschaltet ist.

Vorrang ein- /ausschalten:

- **TA** drücken.

Drücken Sie **TA** während einer Verkehrsmeldung, so wird der Vorrang nur für diese Meldung unterbrochen. Das Gerät schaltet auf den vorherigen Zustand zurück. Der Vorrang für weitere Verkehrsdurchsagen bleibt erhalten.

Diverse Tasten haben während einer Verkehrsmeldung keine Funktion.



## Hinweiston

Verlassen Sie den Sendebereich des eingestellten Verkehrsfunkprogramms, hören Sie ca. alle 30 Sekunden einen Hinweiston (auch bei Cassettenbetrieb).

Wenn Sie eine Stationstaste drücken, auf der ein Sender ohne TP-Signal gespeichert ist, hören Sie ebenfalls einen Hinweiston.

## Hinweiston abschalten

a) Stellen Sie einen anderen Sender mit Verkehrsfunk ein:

- Drücken Sie die Suchlauf-Tasten  /  oder
- drücken Sie eine Stationstaste, auf der ein Verkehrsfunkprogramm gespeichert ist.

oder

b) Schalten Sie den Verkehrsfunk-Vorrang ab:

- drücken Sie **TA**.  
Im Display erlischt der Schriftzug "TA".

## Automatischer Suchlaufstart

(Cassetten- und Changerbetrieb)

Wenn Sie Cassette oder CD hören und den Sendebereich des eingestellten Verkehrsfunkprogramms verlassen, sucht sich das Autoradio automatisch ein neues Verkehrsfunkprogramm.

Wird ca. 30 Sek. nach Start des Sendersuchlaufs kein Verkehrsfunkprogramm gefunden, hören Sie alle 30 Sek. den Hinweiston. Hinweiston abschalten wie zuvor beschrieben.

# Cassettenbetrieb

## Lautstärke für Verkehrsfunkdurchsage und Hinweiston einstellen

Diese Lautstärke ist werkseitig eingestellt. Sie können jedoch eine Veränderung vornehmen.

Lautstärke für Verkehrsmeldungen einstellen:

- Bei Rundfunk-, Cassetten- oder CD-Betrieb mit **+ / -** die Lautstärke einstellen, die der gewünschten Lautstärke für Verkehrsmeldungen entspricht.
- **TA/AF** ca. 3 Sek. drücken, bis "TA VOL" im Display kurz angezeigt wird.

Die Lautstärke einer Verkehrsmeldung ist größer, als die Lautstärke im Normalbetrieb, wenn der Vorrang für Verkehrsfunk eingeschaltet ist.

Wird die Lautstärke während einer Durchsage verändert, so gilt die Änderung nur für diese Durchsage.

Die Anlage muß eingeschaltet sein.

Sobald eine Cassette eingeschoben wird, erfolgt Cassettenwiedergabe.

## Cassette einschieben

- Gerät einschalten.
- Cassette einschieben, Seite A oder 1 wird wiedergegeben.

Bei Cassettenwiedergabe leuchtet im Display "TR 1" oder "TR 2" (**TRACK** = Spur).

Cassette mit der Seite A oder 1 nach oben, offene Seite rechts, einschieben.



## Cassettenausschub

- **△** drücken.  
Die Cassette wird ausgeschoben.

## Schneller Bandlauf

### Schneller Vorlauf

- **FF** (Fast forward) drücken.  
Am Bandende schaltet das Gerät auf die andere Seite und beginnt mit der Wiedergabe.

## Schnellen Vorlauf beenden

- **FR** drücken.

## Schneller Rücklauf

- **FR** (Fast rewind) drücken.  
Am Bandanfang schaltet das Gerät auf Wiedergabe um.

## Schnellen Rücklauf beenden

- **FF** drücken.

## Schneller Bandlauf

**FR** : Schneller Rücklauf; Stopp mit **FF**  
**FF** : Schneller Vorlauf; Stopp mit **FR**



## Spur-Umschaltung

gleichzeitig drücken  
"TR 1" oder "TR 2" im Display

## Spur-Umschaltung (Autoreverse)

Laufrichtung während der Wiedergabe umschalten

- **FR** und **FF** gleichzeitig drücken.  
Am Bandende schaltet das Gerät automatisch auf die andere Spur. Im Display erscheint "TR 1" für Spur 1 oder A bzw. "TR 2" für Spur 2 oder B.

## Changerbetrieb

### Hinweis:

Bei schwergängigen Cassetten ist ein vorzeitiges Umschalten auf die andere Spur möglich. Überprüfen Sie in diesem Fall den Bandwickel. Oft hilft Umspulen der Cassette.

### Pflegehinweise

Sie sollten im Auto nur Tonbandcassetten C60/C90 verwenden. Schützen Sie Ihre Cassetten gegen Schmutz, Staub und Wärme über 50° Celsius. Kalte Cassetten lassen Sie vor dem Abspielen erst wärmer werden, um Unregelmäßigkeiten des Bandlaufs zu vermeiden. Lauf- und Tonstörungen können durch abgesetzten Staub auf der Gumiandruckrolle und am Tonkopf nach etwa 100 Betriebsstunden auftreten.

Bei normaler Verschmutzung können Sie Ihr Cassettengerät mit einer Reinigungscassette, bei stärkerer Verschmutzung mit einem in Spiritus getränkten Wattestäbchen reinigen. Verwenden Sie nie hartes Werkzeug.

Der Changer CDC A 072 ist im Lieferumfang enthalten.

### Hinweis:

Verwenden Sie nur handelsübliche kreisrunde CDs mit 12 cm Durchmesser!

CDs mit 8 cm Durchmesser oder CDs, die Konturen, z. B. eines Schmetterlings oder Bierkrugs haben, sind zur Wiedergabe nicht geeignet.

Es besteht akute Zerstörungsgefahr der CD und des Laufwerks.

Für Beschädigungen durch ungeeignete CDs können wir keine Haftung übernehmen.

### Changerbetrieb einschalten

Ein Magazin mit mindestens einer CD muß eingeschoben sein.

Mit **SRC** schalten Sie die Tonquellen um:

- **SRC** so oft drücken, bis im Display kurz "CDC" angezeigt wird.

### CD und Titel wählen



#### CD wählen

aufwärts / abwärts:


 ca. 1 Sek. drücken.

#### Titel wählen

aufwärts:

 kurz drücken.

abwärts:

 zwei- oder mehrmals kurz hintereinander drücken

#### Neustart des Titels:

 kurz drücken.

# Anhang

## Technische Daten

### Verstärker

Ausgangsleistung: 4 x 19 Watt Sinus  
nach DIN 45 324 bei  
14,4V  
4 x 20 W max. Power

### Tuner

Wellenbereich:

UKW (FM): 87,5 – 108 MHz

bei Cleveland DJ A zusätzlich:

M: 531 – 1602 kHz

L: 153 – 279 kHz

FM - Empfindlichkeit:

1,3  $\mu$ V bei 26 dB  
Signal/Rauschabstand.

FM - Übertragungsbereich:

35 - 15 000 Hz

### Cassette

Übertragungsbereich:

35 - 15 000 Hz

### Changer

Übertragungsbereich:

5 - 20 000 Hz

Änderungen vorbehalten!

## **Blaupunkt Telefon-Hotline**

### **Das blaue Servicetelefon (nur für Deutschland)**

### **Produktinformation**

Haben Sie Fragen zum Produkt, so rufen Sie gebührenfrei das blaue Servicetelefon an: **01 30 / 83 63 00**.

## **Adresse der nächsten Servicestelle**

Wenn Sie die Adresse der nächsten Blaupunkt-Servicestelle in Ihrer Nähe wissen möchten und kein Servicestellenverzeichnis zur Hand haben, bieten wir Ihnen folgende Möglichkeit:

- Sie ermitteln die Vorwahlnummer des betreffenden Gebietes.
- Sie rufen dann folgende Telefonnummer an: **01 80 / 5 25 56 66** (gebührenpflichtig).
- Anhand der einzugebenden Vorwahl wird Ihnen automatisch eine Blaupunkt-Servicestelle aus dem näheren Umkreis mit Anschrift und Telefonnummer genannt. Diese Info können Sie auch als Fax anfordern.

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

K7/VKD 8 622 401 294

